

**Informácie vydané Národným daňovým- a colným úradom č.
4007/2017.**

**O vyrubení pokuty týkajúcej sa spotrebnej dane v zrýchlenom konaní pre zahraničných
občanov, ktorí neovládajú maďarský jazyk**

Podľa ustanovení odseku (1) § 100 zákona číslo LXVIII. z roku 2016 o spotrebnej dani (v ďalšom iba ako Jöt.) v prípade porušenia povinností stanovených v tomto zákone je treba zaplatiť pokutu.

Odsek (4) § 100 Jöt. umožňuje vyrubenie pokuty týkajúcej sa spotrebnej dane v zrýchlenom konaní. V zmysle ustanovení odseku (10) § 100 Jöt. v prípade súhlasu zahraničného občana neovládajúceho maďarský jazyk, možno zrýchlené konanie uskutočniť aj bez zapojenia tlmočníka, ak sa dotknutá osoba po prevzatí informácií o procese zrýchleného konania, uvedených v cudzom jazyku, vydaných vedúcim Národného daňového a colného úradu, v písomnej forme, zriekne využitia služieb tlmočníka. Za účelom vykonania zákonných a jednotných zrýchlených konaní vydávam nižšie uvedené informácie.

1. Počas realizácie zrýchleného konania sa použije tlačivo s názvom "Informácie o vyrubení a inkase pokuty týkajúcej sa spotrebnej dane na mieste v rámci zrýchleného konania, ako aj o zhabaní tovaru podliehajúceho spotrebnej dani", ktoré je k dispozícii v maďarskom, ukrajinskom, srbskom, chorvátskom, nemeckom, anglickom, francúzskom, ruskom, talianskom, rumunskom, slovenskom, českom, poľskom, bulharskom, tureckom, arabskom, hebrejskom, a čínskom jazyku. Verzie tlačiva vyhotovené vo vyššie uvedených jazykoch sa nachádzajú v prílohe tejto informácie.

2. Všetky uvedené jazykové verzie tlačiva sú overené a považujú sa cudzojazyčné informácie zodpovedajúce ustanoveniam odseku (10) § 100 Jöt., a po prevzatí tohto tlačiva môže podať zahraničná osoba, ktorá neovláda maďarský jazyk písomné prehlásenie o tom, či požaduje použitie tlmočníka, alebo nie, ďalej či súhlasí s vykonaním zrýchleného konania. Prehlásenia sa podávajú v príslušnej časti informácie. Príslušník finančnej stráže vykonávajúci kontrolu sa postará o to, aby osoba porušujúca právo dostala túto informáciu v jazyku, ktorý ovláda, a poskytla potrebné prehlásenie.

3. Originálny výtlačok vyplneného tlačiva zostáva u colného orgánu, ktorý tvorí súčasť spisového materiálu konania, a druhý výtlačok dostane osoba, ktorá porušila právo.

4. Táto informácia platí od 1. júla 2017.